



TRAUFFER  
Switzerland

TRAUFFER  
Switzerland  
BRETENHOF  
ALFRED'S  
TRAUFFER  
ROSKY  
DOBELDEN  
ONE POLY



**Trauffer Erlebniswelt:  
Ein Besucherzentrum für die wohl bekannteste Kuh.**

Von Aussen attraktiv. Von Innen immersiv: Die 2022 eröffnete Trauffer Erlebniswelt ist ein Ort mit regionaler Verbundenheit, wo innovativer Unternehmergeist auf traditionelles Handwerk trifft. Entstanden ist eine ganzheitliche Markenwelt, welche die Werte der Trauffer Holzspielwaren AG für alle erlebbar macht und die Marke in einen anregenden Dialog mit den Besuchenden treten lässt.

Liebe Jury, wir lassen Bilder und Video für sich sprechen.



Muhri  
Muhttenz  
Malmäh

60 km  
90 km  
1040 km

Honomuhlu 12315 km

Hofstetten  
646 m

Ballenberg Muhseum  
Muhmbai  
Kuh Samui

2 km  
6'570 km  
10'000 km

Palermuh  
Kuhwaid

1052 km  
3908 km

Muhotathal 57 km

Mouhtier 78 km



# TRAUFFER

*Erlebniswelt*



Hei Buangiorao  
Hoppid Grüessech  
Salu Tschou  
**Welcome**  
Grüezi Salu



TRAUFFER  
10:00-18:00

auffer war ein Macher. Der junge «Friedl» erlernte  
 nschnitzler-Handwerk und heiratete 1934 seine  
 ebe Rosa Michel. In der Nachkriegszeit begann er in  
 ilder-Werkstatt in Hofstetten, seine Vision von simpel  
 zten Tieren auf Rädern, allen voran Kühe, umzusetzen.  
 malte sie liebevoll von Hand. Damit legte das Paar den  
 in für all das, was du auf deinem Rundgang durch die  
 Erlebniswelt entdecken wirst...

Alfred Trauffer était un homme d'action. Le jeune «Friedl» a appris le métier de sculpteur  
 d'ours et a épousé son grand amour Rosa Michel, en 1934. Dans la période d'après-guerre  
 Il commença à réaliser sa vision d'animaux à roulettes sculptés de manière simple, en parti-  
 culier des vaches, dans son atelier situé dans sa cave à Hofstetten. Rosa les a peints à  
 la main avec amour. Le couple a ainsi posé la première pierre de tout ce que tu découvriras  
 en faisant le tour de l'univers-déco-verte de Trauffer...

Alfred Trauffer was a "doer". The young "Friedl" learned the bear carving trade and married  
 his great love Rosa Michel in 1934. In the post-war period, he began to implement his vision  
 of simply carved animals on wheels, especially cows, in his basement workshop in Hofstetten.  
 Rosa then lovingly painted them by hand. In doing so, the couple laid the foundation for  
 everything you will discover on your tour of the Trauffer world of experiences...

Wissen & Mitbringen ist ein  
 auch nicht, das Wissen  
 Kenntnisse sind immer vorhanden.  
 Was ist der Unterschied?  
 Wissen ist das, was man weiß.  
 Mitbringen ist das, was man mitbringt.  
 In der Ausstellung werden wir  
 die Geschichte der Familie  
 Trauffer erzählen. Dies ist ein  
 Teil der Geschichte der Familie  
 Trauffer.

# Familie



Alfred und Rosa Trauffer (links)  
 geschiedene Eheleute.  
 Alfred ist links Trauffer (rechts)  
 rechts ist Rosa Trauffer (links)  
 Alfred und Rosa Trauffer (links)  
 geschiedene Eheleute.

Familie Trauffer 1934 auf  
 der Hochzeit. Von links nach  
 rechts: Alfred Trauffer, Rosa  
 Trauffer, Rosa Trauffer, Alfred  
 Trauffer, Rosa Trauffer, Alfred  
 Trauffer, Rosa Trauffer.



Ein Trauffer und eine Trauffer  
 -Alfred- und Rosa Trauffer-  
 die Trauffer-Familie.



ma



Familie Trauffer  
 1934 auf der Hochzeit.

Die Trauffer-Familie  
 1934 auf der Hochzeit.

na

Alfred und Rosa Trauffer  
 geschiedene Eheleute.  
 Alfred ist links Trauffer (rechts)  
 rechts ist Rosa Trauffer (links)  
 Alfred und Rosa Trauffer (links)  
 geschiedene Eheleute.

*Werkstatt*





Alfred & L





Pilgram

Magyarorszag

Magyarorszag





gerei



Werkstatt

1938

Bären Schnitz

Sp

19







1938

# Bären Schnitzler



Alfred Trauffer wurde als ungarischer Sohn schon früh für sein Talent und seine Ziele anerkannt. 1927 begann er die Lehre zum Tischlermeister und begann mit dem Kaufmannslehre. Er war ein sehr aktiver und leidenschaftlicher Mensch. Was in den Kriegsjahren jedoch seine Leidenschaft war: die Schnitzerei. Er schnitzte aus Holz, Stein und auf die Welt. Alfred Trauffer als Spielwarenhersteller. 1938 gründete Alfred zusammen mit seiner Frau Rosa die Firma "Alfred Trauffer Schnitzerei".



1976

# SpielwarenProduzenten



2001

# KindertraumFabrikant



# Schnitzerei



Gebrauchsgegenstände und Souven  
Holz mit hübschen Schnitzerei  
und an Touristen zu verkaufen  
von Drechslermeister Christian  
gründete er in Brienz die S  
bildete seine Schüler in d  
werk aus. Das «Schnitzere  
Wirtschaftszweig für die F  
bis heute erhalten  
bei Liebhabern w

« 1888, les œuvres d'art de Fritz Fuchs sont une référence sur  
« selon des sculpteurs sur bois. La famille Fuchs a généré de nombreux  
sculpteurs, entre Hans Fuchs - inventeur de la saatchi Tibid - le frère  
de Fritz, Paul Simon et son fils, Paul Simon. La tradition des sculpteurs  
« les sculpteurs de la famille Fuchs ont été transmis par le grand-père de Fritz, Martin Fuchs, qui  
« 1970, les œuvres d'art de Fritz Fuchs sont une référence sur  
« selon des sculpteurs sur bois. La famille Fuchs a généré de nombreux  
sculpteurs, entre Hans Fuchs - inventeur de la saatchi Tibid - le frère  
de Fritz, Paul Simon et son fils, Paul Simon. La tradition des sculpteurs  
« les sculpteurs de la famille Fuchs ont été transmis par le grand-père de Fritz, Martin Fuchs, qui

« Fritz Fuchs has been a household name in the wood  
« since 1900. The Fuchs family brought forth many wood  
« carvers. In addition to Hans Fuchs - inventor of the Tibid cross - also  
« brother Paul Sr. and his son Paul Jr. are master carvers. The Fuchs  
« long tradition is carried on today by Fritz, brother Hans Fuchs and  
« Fritz Fuchs since 2027 at the spirit of the Fuchs family.





1938

1976

SpielwarenProduzenten

Kindertraum Fabrik

2001 stieg Marc A. Trauffer, Sohn von Ruth und Kurt, ins Familienunternehmen ein. Während seiner «Wanderjahre» als Maurer, Radiomoderator und Sänger entdeckte er, wie viel Potenzial in den – ursprünglich von ihm als vollkommen überflüssig und langweilig erachteten – Holzspielwaren und Souvenirs steckte. Er kehrte nachhause zurück und durchlief alle Stationen im Familienunternehmen: sägte, schliff, bohrte und malte. Bald wurde klar, dass Marc's Stärke im Verkauf lag. Marc brachte 2008 den ersten Computer in die Firma, holte grosse Neukunden und begann die den Namen und die Marke Trauffer bekannt zu machen. Im Jahr 2011 kaufte er seinem Vater und seinem Onkel das Unternehmen, damals ein kleines KMU mit 15 Mitarbeitenden ab. Heute zählt Trauffer Switzerland zu den grössten Spielzeugherstellern der Schweiz.



# Malerinnen

A grid of 24 portrait cards, each featuring a woman's photo, a small illustration of a cow, and a short biography in German. The cards are arranged in three columns and eight rows. The biographies describe the artists' backgrounds and their connection to the 'Malerinnen' project.



A wooden workbench in the foreground, heavily splattered with various colors of paint. Several paint jars and brushes are scattered on the surface. A long wooden plank with a green and yellow paint design lies on the floor next to the workbench.

A row of six wooden workstations. Each workstation consists of a wooden countertop with a green-painted back wall. On the counter, there are paint jars and brushes. Below each counter is a black metal stool with a wooden seat. A 'TRAUFFER Switzerland' logo is visible on a box under one of the workstations.





... und i Gade. Er hängt od Maleris von  
der Alpenländer. Der Malerische Fabrikant hat ein  
Hobby, das zuzer Kontrolle geist. - wie er selbst  
seinen Erfolg als einer der grössten Schweizer  
Maleriker beschreibt. Und mit diesen Hobby fällt er  
die grössten Hallen und Statuen der Schweiz.



WAY TO THE STAGE







